



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年5月1日

州長 **CUOMO** 宣佈已結束財年之醫療補助支出較整體醫療補助支出上限低 **1400** 萬美元

**醫療補助方案重新設計工作組計劃於未來 5 年內為州醫療補助計劃  
節省 171 億美元**

**家庭護理支出自 2010 年至今降低了 3 億美元**

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，在未損害福利的情況下，已結束 2011-12 財年之紐約州醫療補助支出較整體醫療補助支出上限低 1400 萬美元，同時又有近 140000 低收入紐約州人民加入健康保險行列。

州長亦宣佈，由醫療補助方案重新設計工作組(MRT)去年提議並經立法機構採納的計劃將會為州和聯邦納稅人節省大筆金錢。未來五年內，MRT 計劃預計可為州和聯邦政府節省共計 343 億美元。個人護理支出正步入下降通道，每名受益人的支出已降至 2006 年的水平，而家庭護理支出自 2010 年至今已降低了 3 億美元。如沒有 MRT 計劃，2011-12 財年之州支出或會增加 23 億美元。

「已結束財年之支出較整體支出上限低 1400 萬美元，這顯示出醫療補助方案重新設計工作組的努力在去年獲得了顯著成效。MRT 彙集了各路行業專家、健康護理專家和公眾力量，力圖削減成本並提升護理服務，」州長 Cuomo 說。「在重新設計本州醫療補助計劃方面，我們已取得了諸多重大進步，以確保它為紐約州人民提供最高質素的服務，並保護納稅人的金錢。我感謝重新設計小組聯合主席 Michael Dowling 和 Dennis Rivera，以及醫療補助主管 Jason Helgerson 和其他小組成員的不懈努力。」

紐約州和提供商社區實施的計劃及幫助節省的金額：

- 立法機構於 2011 年通過並實施的 78 項醫療補助方案重新設計工作組(MRT)及其他節省計劃，為州政府節省 23 億美元（亦為聯邦政府節省同等金額）。
- 健康護理行業齊心協力，以提升紐約州健康護理體系之效率，包括：
  - 將不太嚴重的病患從醫院和急癥室轉移至更適合的流動門診/初始護理中心；
  - 控制家庭護理和個人護理支出，在 MRT 之前，該支出的增長率高達兩位數；

- 將醫療補助受益人從收費高昂的服務機構轉移至服務更為協調且財務激勵更為合理的醫療補助託管護理中心；
- 向州政府自願償還 5000 多萬美元，以償付提供商持有的未付債務。

## 關於醫療補助方案重新設計工作組

醫療補助方案重新設計工作組由州長於 2011 年 1 月建立，彙集了全州諸多的利益相關人與專家，齊心協力改革體系並削減成本。MRT 在全州各地舉行了一系列公共會議，為紐約州人民提供就改革親自發表或書面呈遞個人見解的機會。會議在網際網路上廣播，並在 MRT 網頁上發佈了會議資料。MRT 收到了紐約州人民的 4000 多項建議。

MRT 的工作分為兩個階段。第 1 階段提供一個藍圖，力圖將 2011-12 財年的州醫療補助支出削減 23 億美元。該階段已於 2011 年 2 月完成，當時 MRT 提交了一份初步報告，指出已實現州長 2011-2012 年度預算案中的醫療補助支出目標。該初步報告中包含 79 條針對重新設計和重新構築醫療補助計劃之建議，有助於為病患帶來更高的效率和福利。其中 78 條已經由立法機構核准並加入預算案，如今正在實施。由於 MRT 專案第 1 階段的成功實施，紐約州已為聯邦政府節省了超過二十億美元。

MRT 隨後繼續推進到第二階段，分為 10 支工作組以解決更為複雜的問題，並監督對第 1 階段中採納的主要建議的落實情況。這些工作組為另外 175 名利益相關人提供了參與 MRT 流程的機會。所有工作組會議均公開，同時還舉辦了多場公開聽證會。

MRT 的建議正被彙編至最終報告中。

North Shore LIJ Health System 總裁兼執行長 Michael Dowling 說：「醫療補助方案重新設計工作組清晰地表明，紐約州不能繼續實行全盤削減，這不符合健康護理提供商及其所服務之民眾的最高利益。MRT 的工作已催生出諸多真正可行的改革建議，這對於健康護理提供商、享受服務的民眾及紐約州公民來說，皆為更好的選擇。」

1199 SEIU United Healthcare Workers East 總裁 George Gresham 說：「MRT 專注於維護大多數弱勢民眾之醫療護理質素。州政府、行業領袖與服務提供商的協作不僅可打消預算顧慮，而且可透過改革保持醫療補助計劃之活力。」

大紐約醫院協會會長 Ken Raske 說：「MRT 一直本著合作的精神，竭力改革紐約州的醫療補助計劃。透過 MRT 成員的辛勤奉獻與不懈努力，該行動計劃為紐約州帶來了急需的真正轉變，並促成一種可實現持續進步的戰略。」

NY Association of Psychiatric Rehabilitation Services 執行董事 Harvey Rosenthal 說：「MRT 的合作和集體努力促生了眾多有益的建議，從而為紐約州健康護理體系帶來急需的轉變。該報告中的提議解決了所有紐約州人民的需求，包括那些需要社區型行為健康復原、康復與同伴支援服務的紐約

州民眾。」

紐約州醫院協會會長 Daniel Sisto 說：「該項 MRT 行動計劃是為達成州預算與醫療補助計劃重新設計成本之間的平衡而採取的創新努力的最終產物。所有小組成員的努力已催生出一系列可解決該挑戰的有效、周全的建議。」

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418